

# Chörner Zeitung

Nr. 193

Sonntag, den 18. August

1901

## Nach den Ferien.

Hygienische Ratschläge von Dr. med. F. Beruhart.

(Nachdruck verboten.)

Das Ende der Ferienzeit, die Rückkehr in das Alltagsleben und zu der gewohnten Beschäftigung, wird in der Regel mit recht gemischten Empfindungen begrüßt; während das Kind nur mit Schrecken die Tage der jüßen Freiheit sich mehr und mehr ihrem Ende nähern sieht, und nur ungern der Helt denkt, da der Zwang der Schule wieder auf ihm lasten wird, freut sich der Erwachsene des erhöhten Kraftgefühls und sehnt sich danach, die wieder gewonnene Leistungsfähigkeit im Dienste seines Berufes abrufen zu können. Die Wiederaufnahme der täglichen Pflichten nach längerer Erholung — sei es zu Hause oder in der Sommerfrische — bedeutet ja auf jeden Fall einen nicht geringen Umschwung in den äußeren Lebensbedingungen und wie überhaupt im Leben des Organismus schroffe, unvermittelte Schwankungen in der Stärke der von außen kommenden Reize die höchsten Wirkungen entfalten und je nach Lage der besonderen Umstände bald einen sehr günstigen, bald einen recht schädlichen Einfluss ausüben, so kann auch die Lebensweise in der ersten Zeit nach den Ferien von großer Bedeutung für Gesundheitsverhältnisse werden. Der unvermittelte Übergang zur Alltagsarbeit mit ihren Sorgen, Aufregungen und Anstrengungen kann sehr leicht den ganzen Erfolg des Erholungsurlaubs nach kurzer Zeit schon zu nichts machen; nicht ohne Grund haben darum viele Großstädter aus den obersten Befürchtungen die Gewohnheit angenommen, nach der Rückkehr von der Sommerreise zunächst noch eine Zeitlang in der Nähe ihres Wohnhauses auf dem Lande zu verweilen und von hier aus zeitweise zur Erledigung der notwendigsten Geschäfte die Stadt aufzusuchen. Eine solche Nachkuri nach den Ferien, eine derartige ganz alltägliche Wiederaufnahme der Berufsgeschäfte wäre allerdings das Zweckmäßigste, was man anstreben könnte, aber wie wenige Menschen sind in der Lage, derart ihrer Gesundheit leben zu können und vollends bei derjenigen Generation, welche Verstöße gegen die Gezeuge der Gesundheitslehre am schwersten erträgt, bei der heranwachsenden schulpflichtigen Jugend wäre eine solche Lebensweise kaum ohne anderweitigen Schaden durchzuführen. Man muß darum mit einfacheren Mitteln kommen und auf andere Weise sich bemühen, das in den Ferien für die Gesundheit Gewonnene festzuhalten und bei einiger Einsicht und gutem Willen gelingt dies auch ganz leicht.

Wir haben oben schon darauf hingewiesen, daß der Wechsel von der völligen Freiheit aller Berufspflichten zu ernster, angestrengter Arbeit einen höchst energischen Lebenskreis darstellt, wir können dem hier noch hinzufügen, daß dieser Wechsel an sich in sehr vielen Fällen keineswegs schadet, sondern im Gegenteil höchst wohlthätig wirkt. Das gilt namentlich für die im rüstigen, schaffensfreudigen Alter stehenden Individuen. Nichts ist schwerer zu ertragen, als eine Reihe von guten Tagen; jeder gelöst und körperlich gesunde fühlt es nach wochenlanger Ruhe selber, wie gut ihm wieder die Arbeit in dem gewohnten, liebgewordenen Berufe thun wird, und die Abspannung und Langeweile, die sich auch in der herrlichsten Umgebung bei zulange ausgedehntem Urlaub schließlich einstellen und häufig auch mit einer Minderung des körperlichen Wohlbefindens verbunden sind, finden ihren willkommenen Ausgleich in der Wiederaufnahme der Tätigkeit. Anders liegen freilich die Verhältnisse beim Kind; der Drang nach geistiger Betätigung ist bei ihm keineswegs so groß, und jedensfalls gefällt es sich mehr im bunten Wechsel, im Abspringen von diesem auf jenen Gegenstand, als in dem ersten geregelten Gang des Schulunterrichts. Dazu kommt nun noch das eiserne Mus der strengen Disziplin, welche nicht allein den Schulunterricht, sondern auch das ganze häusliche Leben beherrscht; auch das stundenlange Sitzen im geschlossenen Raum, das auch bei vorzüglicher Ventilation nie dem ungezwungenen Aufenthalt im Freien ähnelt kann, die blödliche Beschränkung der Freiheit, sich umherzutummeln, sich munteren Spielen und körperlichen Lebungen hinzugeben, alle diese Verhältnisse sind recht häufig von ungünstigem Einfluß; der Appetit läuft nach, der Schlaf wird unruhig und wenig erquickend, das blühende Aussehen, die fröhle Gemüthsstimmung schwinden, Ernährungsstörungen oder nervöse Beißbeschwerden stellen sich wieder und nach wenigen Wochen schon ist das Kind wieder so bleich, so in sich gehetzt und verdroffen, wie vor dem Beginne der Ferien. Das sind Buhänder, die man recht häufig beobachten kann und die in der That die Schule dazu veranlassen

sollten, der Hygiene nach den Ferien größere Aufmerksamkeit zu widmen. In erster Linie sollte es Grundsatz sein, nicht alsbald bei der Wiederaufnahme des Schulunterrichts die Bügel allzu straff anzuspannen. Wer sich aus eigener Jugend der unangenehmen Empfindungen erinnert, die im Kind erreicht werden, wenn ein wenig lebensmüder Lehrer vom ersten Tage an schon mit eiserner, peinlicher Strenge einsetzt, der weiß auch, wie nachtheilig ein solcher Fehler auf Seelen- und Nervenleben einwirkt. Wenn man aber ganz allmählig, im Laufe von Wochen, das Kind wieder an den Ernst der Schule und an die Erfüllung seiner Pflichten gewöhnt, dann wird man ihm nicht allein eine wirkliche Wohlthat erweisen, auch das Lehrziel wird mindestens ebenso gut und ebenso sicher erreicht werden. Wenn es auch von der hergebrachten Nebung abweicht, es wäre gewiß richtiger, den Unterricht in der ersten Zeit weniger intensiv zu gestalten, dem Kind noch etwas mehr Freiheit, noch etwas mehr Gelegenheit zum ungezwungenen, fröhlichen Umherbummeln zu gönnen und es nicht von vornherein derart mit Hausaufgaben zu überlasten, daß der Unterschied zwischen Ferien- und Schulzeit allzu grell hervortrete. Das wäre jürvorwahr eine recht wichtige und dankbare Aufgabe der Schule. Hand in Hand mit ihr sollte das Elternhaus arbeiten; auch für die Nebenstudien, für Musik, Sprachen, weibliche Handarbeiten u. s. w. sollte der gleiche Grundsatz des allmäßlichen Übergangs von völlem Ausspannen zu geregelter Tätigkeit mägebend sein.

Der wesentlichsste Nutzen der Ferienzeit liegt übrigens nicht so sehr in der Freiheit von Schul- und Berufspflichten, als der Gelegenheit zu stundenlangem Aufenthalt in reiner, frischer Luft und eisriger Körpermovement, in der Steigerung des Appetits und der damit herbeigeführten Erhöhung des Ernährungszustandes. So wenig man alle Fehler der Lebensweise, alle Schädigungen des Berufes durch eine vierwöchige Badekur derart ausgleichen kann, daß man die übrigen elf Monate des Jahres wieder ungestraft darauf los sündigen dürfte, so wenig Vorheil wird man von den Ferien haben, wenn alle jene oben angeführten wohlthätigen Lebenskreise mit der Rückkehr in die gewohnten Verhältnisse sofort wieder vollständig in den Hintergrund gedrangt werden. In dieser Beziehung verhalten sich Erwachsene und Kinder ganz gleich, wenn auch natürlich bei dem in der Entwicklung begriffenen Organismus des Kindes jene Grundlage besonders gewissenhaft eingehalten werden müssen. Es ist natürlich, daß der stundenlange Aufenthalt im Freien bei gleichzeitiger eisriger Körpermovement im hohen Grade den Appetit anregt, und darum hebt sich auch unter solchen Verhältnissen oft so zauberhaft rasch der gesammte Ernährungszustand. Es ist nun sehr zu beklagen, wenn diese Gewohnheit alsbald nach den Ferien wieder aufgegeben wird; tägliche nicht: also kurz bemessene Spaziergänge sind unbedingt notwendig, damit der Organismus auf der Höhe bleibt; ganz allmählig nur, mit der Wiedergewöhnung an die alten Verhältnisse sollten sie auf das für die Gesundheit notwendige Mindestmaß eingeschränkt werden. Turnen, Gymnastik in irgend einer Form wird sich ebenfalls in dieser Übergangszeit von Nutzen erweisen. Nicht allein, daß der wohlthätige Einfluß von Licht, Luft und Körpermovement auf Atmung, Blutzirkulation und Zellenleben dadurch immer noch weiter zur Geltung kommt, auch der Appetit wird immer wieder von Neuem angeregt und damit die erste Bedingung zum ungestörten Ablauf der Lebensfunktionen hergestellt.

Von nicht geringer Wichtigkeit ist auch der Umstand, daß man sich während der Ferien oft unbewußt oder ohne besondere Absicht recht energisch gegen die Unbiläder der Witterung abgehärtet hat; man hat es gelernt, schroffe Temperaturschwankungen ohne Schaden zu ertragen und auf diese Weise den besten Schutz vor einer Reihe von Erkrankungen gewonnen. Auch dieser Vortheile muß man wieder verlustig gehen, wenn einen der Beruf dauernd an das Blümmer festhält und namentlich, sobald die Ungunst der Witterung den Aufenthalt im Freien erheblich einschränkt. Da ist es dann von hohem Nutzen, täglich, oder wenigstens mehrmals in der Woche kräftige Kältereize auf die Haut einwirken zu lassen, am besten in der Weise, daß man kalte Abwaschungen des ganzen Körpers vornimmt. Gerade im Anschluß an eine längere Erholungspause, die zu häufigen Spaziergängen ausgenutzt wurde, ist der Organismus am ehesten im Stande, sich an diese, aus vielen Gründen nützliche und zur Abwehr mannigfacher Krankheiten geeignete Maßnahmen zu gewöhnen, daß er sie auch in der rauhesten Jahreszeit ohne Gefahr vornehmen kann. Und auf diese Weise wird

die Abhärtung gegen Temperaturschwankungen ein zwar spät eintretender, aber sicherlich nicht der geringste Vortheil der Ferienzeit sein. — Regelmäßige, gewissenhafte Arbeit ist dem Erwachsenen Lebensbedürfnis und für das Kind das wichtigste aller ErziehungsmitTEL, aber daß sie jederzeit voll geleistet werden kann, dazu bedarf es unbedingt eines, nach hygienischen Grundsätzen geregelten Überganges von der Freiheit zum Zwang, einer Nachkuri der Ferien.

widlung durch eine bestimmte Ernährungsmethode im gewöhnlichen Laufe der Dinge kaum rechtfertig genug wird eingeleitet werden können. Dr. Hauchecorne erblidet in der Schenck'schen Theorie, falls sie praktisch allgemein eingeführt werden sollte, eine große fittliche und soziale Gefahr. Für einzelne bestimmte Fälle, bei alten Familien steht sich die Möglichkeit einer Beeinflussung der Geschlechtsentwicklung nicht von vornherein ausschließen. — Auch die meisten anderen Redner traten den Anschauungen Schencks entschieden entgegen. Sie kamen alle dahin überein, daß die allgemeinen biologischen Verhältnisse bei der Geschlechtsentwicklung eine große, gegenwärtig nicht zu deutende Rolle spielen. So einfach, wie Herr Schenck sich die Sache vorzustellen scheint, liegt das Problem doch nicht. Herr Forel machte darauf aufmerksam, daß man zunächst die erforderliche experimentelle wissenschaftliche Grundlage sich verschaffen müsse; diese Voraussetzung hat Herr Schenck nicht geschaffen. Seine bisher angeführten Beispiele entbehren noch der wissenschaftlichen Grundlage. Herr Schenck verwies dagegen auf die in der Literatur angegebenen Versuche an Thieren, auf die er selber sich bei seiner Methode stützen zu können glaubte. Stellenweise nahm die Diskussion vollständig den Charakter einer Privatunterhaltung zwischen Herrn Schenck und seinen Befürwortern an. Namentlich waren es die Entomologen, welche Herrn Schenck vom allgemeinen biologischen Standpunkte aus ziemlich hart zu Leibe gingen. Mehr und mehr wandte sich die Diskussion in ihrem weiteren Verlaufe den Entwicklungsvorgängen bei den Insekten zu und von den Schenck'schen Sätzen ab. Der Streit um die Schenck'sche Theorie und Praxis ist auch durch die diesmalige Diskussion unter den Zoologen nicht nur nicht geschlichtet, sondern nicht einmal um eine Haarsbreite weiter gefördert worden. Dies negativen Ergebnis war freilich auch vorauszusehen.

## Vortrag Professor Schencks vor dem Zoologen-Congress.

Professor Schenck, dessen Lehre von der willkürlichen Vorausbestimmung des Geschlechts beim Menschen so großes Aufsehen und Interesse hervorgerufen hat, stellte Donnerstag in der Sectionssitzung des Internationalen Zoologen-Congresses zum ersten Male seine Theorie zur öffentlichen Discussion vor einem wissenschaftlichen Forum. Er leitete seinen Vortrag mit einer Erörterung der Grund motive ein, die ihn schon vor 20 und mehr Jahren zu Forschungen auf diesem Gebiete veranlaßt hatten. Als armer Student in Wien, so erzählte er u. A., hatte er eine Seidenraupenzucht. Nun kam es häufig genug vor, daß er sich überlegen mußte, ob er zehn Kreuzer für Maulbeerblätter für seine Raupen oder für einen Laib Brod für sich anlegen sollte. Sehr oft siegte der Egoismus, und die Raupen mussten hungern. Es fiel ihm nun auf, daß die nächstjährige Brut überwiegend männliche Geschlecht war, was sich auch im nächstfolgenden Jahre wiederholte, so daß er nicht genug Eier erhielt und die Zucht einzehen lassen mußte. Er konnte sich diese Erscheinung nicht erklären, bis ihm Werke zweier französischer Gelehrten in die Hand fielen, speziell aber, bis er ein Buch, des Africakreisenden Gerhard Kohls gelesen hatte, worin dieser darauf hinwies, daß in Gegenden in Afrika, die von einer Hungersnoth heimgesucht worden waren, das männliche Geschlecht bei den Geburten weit überwog. Da fielen ihm seine Seidenraupen ein, und er erkannte, daß das männliche Geschlecht ein „Hungergeschlecht“ sei. Auch die Statistik zeigte, daß nach Kriegen, wenn die Weiber wegen Mangels an Männern, die Arbeiten der legeren verrichten müssen und dadurch körperlich herabkommen, die männlichen Geburten überwogen. Dann habe er Versuche mit Thieren angestellt, die im gleichen Sinne ausfielen. Auch in seiner Ehe konnte er seine Theorie erproben; ebenso befolgten einige Bekannte in ihren Ehen seine Anordnungen, und wieder waren Knaben das Ergebnis. Als er auf diese Weise 15 Fälle zusammen hatte, trat er mit seiner Lehre an die Öffentlichkeit. Seine Lehre, so sagt Professor Schenck, besteht im Prinzip in einer Beeinflussung des Stoffwechsels. Das Geschlecht des zukünftigen Individuums ist bereits im Ei bestimmt, weshalb es nötig ist, eine Einstellung schon zu jener Zeit zu beginnen, wo das Ei noch in seiner Entwicklung sich befindet. Diese Zeit beginnt ungefähr zwei bis drei Monate vor der Befruchtung und muß die ersten zwei Monate nach Beginn der Schwangerschaft fortgesetzt werden. Zur Einstellung selbst dient die zweckmäßige Kostveränderung der Frau, welche sich immer nach dem Ergebnis einer Stoffwechseluntersuchung richtet. Hier handelt es sich besonders um eine Erhöhung des Eiweißzufalles, wenn es zur Ausbildung eines männlichen Individuums kommen soll. Da starke Frauen meistens Mädchen zur Welt bringen, so stellt das ganze Verfahren demnach eine Art Abmagerungskur dar. Zur Förderung des Eiweißzufalles können auch noch organotherapeutische Präparate, wie Schilddrüsenöl u. s. w. dienen. Eine Einstellung auf die Bildung des weiblichen Geschlechts weiß Dr. Schenck vor der Hand zurück.

Die sich an den Vortrag anknüpfende, ziemlich lange Discussion, an der sich Dr. Hauchecorne-Berlin, Prof. Dr. Eichstein-Eberswalde, Prof. Dr. Forel - Morges, Dr. v. Oppenheim - Bukarest, Prof. Poulton - Oxford und Staudinger - Berlin beteiligten, war sehr interessant. Dr. Hauchecorne machte darauf aufmerksam, daß eine ganze Fülle von mitwirkenden Momenten, die sich unserer Kontrolle entziehen, bei der Entwicklung männlicher und weiblicher Individuen in Betracht kommen. Temperament, Alter, Lebensstellung der Eltern müssen dabei berücksichtigt werden. Es gibt aufsteigende und absteigende, junge und alte Völker und Familien. Bei jenen wiegen die männlichen, bei diesen die weiblichen Geburten vor. An diesen Thatsachen werden die Schenck'schen Theorien nichts ändern. Zudem kann doch nicht in Abrede gestellt werden, daß die Beeinflussung der Geschlechtsent-

## Kaiserin Friedrich in San Remo.

Erinnerungen an den Aufenthalt der Kaiserin Friedrich in San Remo veröffentlicht das Pariser „Journal“. In San Remo führte die Kronprinzessin Victoria stets das Leben einer einfachen Bürgerfrau. Von einem Hund begleitet, ging sie mit dem Fräulein v. Perpignan und mit dem Grafen v. Seckendorff persönlich zur Post, um Depeschen aufzugeben, Briefmarken einzukaufen und kleine Schachteln mit Blumen abzuwickeln, deren Wert niemals eine Lira (80 Pf.) überschritt. Die Tochter der Kaiserin von Indien trug während des ganzen Winters dasselbe Kleid mit schwarzen und weißen Würfeln, denselben Filzhut mit traufenartigen Rändern und denselben Regenschirm mit Olivenholzstock, der im Nothfalle auch als Sonnenschirm diente. Um die öffentliche Meinung über den Krankheitszustand ihres Gatten zu beruhigen, machte die Kronprinzessin häufig Besuch. Nur während der Unterhaltung erkannte man, daß man es mit einer Fürstin von Geburt und mit einer Fürstin des Geistes zu thun hatte. Sie sprach einfach, sehr gern über in Frankreich erschienene Bücher, noch lieber aber über die Kunsthäuser Italiens, die sie alle kannte und richtig beurteilte. Selbst als ihre Sorgen sich zur Angst steigerten, setzte sie noch ihre Spaziergänge fort und gab sich Mühe, äußerlich ruhig zu bleiben; nur manchmal war sie wie geistesabwesend und verlor den Faden der Unterhaltung. In einem solchen Augenblitze sagte sie eines Abends zur Frau Zirio, der Besitzerin der Villa, in welcher der Kronprinz langsam hinschrie: „Wir wissen nicht mehr, was wir fürchten und hoffen sollen.“ Die künftige Kaiserin war stets darauf bedacht, nicht unnütz Geld auszugeben und doch Gutes zu thun. Das war ein Charakterzug, den alle beobachtet haben, die sie kannten. Sie war sehr sparsam und verlangte einmal in einem Laden der Stadt die billigsten Strümpfe, die auf Lager waren; sobald es sich aber darum handelte, eine Not zu lindern, war sie von echt Fürstlicher Freigebigkeit. Sie spendete selbst Almosen, begleitet von ihren Töchtern oder von der reizenden Prinzessin Irene, die damals mit dem Prinzen Heinrich verlobt war. Sie unterhielt sich mit den Armen und wußte es so einzurichten, daß sie das zu verdienen schienen, was sie ihnen gab. Jede Woche brachte sie außerdem zu dem Pastor und zu dem Geistlichen von San Remo reiche Gaben, die stets im Namen des kaiserlichen Kranken vertheilt werden mußten.

# Capitänleutnant Bauendahl über die Eisbärenjagd.

(Aus Bauendahls Tagebuch.)

Waren die nächsten 14 Tage auch außerordentlich gleichförmig infolge stets bedeckten Himmels und unveränderter Eis- und Windverhältnisse, so boten sie dafür um so mehr Abwechslung durch die Gegenwart der vielen Bären, die uns während dieser Zeit regelrecht belagerten und Gelegenheit zur Jagd boten. Die beiden ersten Bären schoss ich und bestimmt darin, daß jeder einen Bären schießen sollte. Sie umkreisten uns Tag und Nacht, wovon wir uns thells durch den Augenschein, thells durch die unzähligen rund um das Schiff herumlaufenden Fährten überzeugten. Ihr Auftreten war sehr verschieden. Während einige in weiter Entfernung blieben oder weglaufen, wenn sich Ihnen jemand näherte, kamen andere trotz Menschen und Tageslicht bis an das Schiff heran. Jeder Bär näherte sich dem Schiff von der Leeseite. Zwei stießen nach ihrer Verwundung einen einzigen, von Wuth und Wildheit erzeugten zischenden Ton aus, aber keiner ließ irgend einen Schmerzenslaut hören. Stumm erträgt der Eisbär die Qualen des Todeslampses. Die meistens Bären wurden mit einem Schuß erlegt. Gewöhnlich war die Lunge zerstört. Mein Schuß auf den ersten Bären hatte einen fingerdicken Spalt ins Herz gerissen, eine Lunge und die Eingeweide zerstört, und doch war der Bär noch genau gemessen 25 Schritt gelaufen. Der zweite nahm, als er mich an Deck kommen sah, reißaus, sobald ich genötigt war, ihm von hinten eins aufzubrennen. Dieser blieb nach 16 Schritten liegen. Ein Bär fiel sofort nach dem Schuß. Bei ihm hatte sich ein kleiner Geschossplitter ins Rückgrat verirrt. Er war aber auch nur gelähmt. Von den nächsten beiden auf drei Schritt nach dem Kopf gezielten Schüssen ging infolge Aufregung des Schülers einer vorbei und einer in den Hals, Schmitt versezt ihm deshalb einen Schlag mit der Art auf den Schädel, der der Sache ein Ende machte. Wir waren zu einer derartigen unvorsichtigen Art des Tödten gezwungen, weil wir ja nicht wissen konnten, wie lange wir noch mit einem derartigen Bärenbestand zu rechnen hatten. Wenn das lange dauerte, brauchten wir die Patronen noch, um unser Leben zu verteidigen.

Von der Unverstörenheit, Freiheit, Neugierde und auch wohl Dummheit mancher Bären gibet das Gebaren des Folgenden ein eclatantes Beispiel: Dieser näherte sich dem Schiff trotz des Bellens der Hunde, trotz des Tageslichts, trotzdem wir sieben Mann hoch aufgerichtet auf Deck standen und laut mit einander sprachen, bis auf 30 Schritte, ohne von uns irgend welche Notiz zu nehmen, und begann das Geheule eines der erlegten Bären zu fressen. Ich photographierte ihn und beauftragte dann Hammann, der an der Reihe zum Schießen war, ihn zu erlegen. Der Schuß ging quer durch die Lunge. Nach demselben lief er noch 33 Schritte. Es war ein männlicher Bär von ca. fünf Centner Gewicht.

Am Freitag, 5. Oktober, patrouillierte ein Bär mehrere Stunden lang in Lee um das Schiff. Um 5 Uhr Nachmittags näherte er sich demselben bis auf 80 Schritte. Wir befanden uns an Deck und unterhielten uns. Das wird manchem Jäger merkwürdig vorkommen, aber ich bitte zu bedenken, daß es schon mit Rücksicht auf nothwendige Arbeiten ganz unmöglich war, sich den ganzen Tag verborgen zu halten. Auf obige Entfernung angekommen, stoppte er bei einem dort befindlichen Schlitten und begann das Zugtau desselben zu zerkaufen. Ab und zu betrachtete er uns, kam aber nicht näher. Ich photographierte ihn zunächst. Als er mit dem Zugtau im Maul weiter ging und den Schlitten mitzog, beauftragte ich Bleisteiner, zu feuern. Die Kugel ging quer durch und zerriß die Gedärme. Er lief noch circa 150 Schritte, bevor er zur Strecke gebracht wurde.

Geraezi großartig benahm sich in dieser Zeit der sibirische Hund „Schnusse“. Er ist in der Polargegend groß geworden und kennt den Eisbären. Sowie er aus einem geschlossenen Raum ins Freie kommt, sieht er sich erst mit aller Sorgfalt die Gegend an, und zwar in Lee zuerst. Geräusche im Eis studiert er längere Zeit genau, läuft sich aber niemals dadurch irritieren und verwechselt sie nie mit ähnlich klingenden Bärenschriften. Wenn bei starkem Winde, Dünung und Eispressungen die Geräusche eine besonders anspruchsvolle Aufmerksamkeit verlangen, legt er den Kopf auf den Schnee. Auf diese Weise scheint er die Annäherung eines Bären am sichersten zu erkennen. Wenn er dann aufstand und anstieg, konnte man mit Sicherheit darauf rechnen, daß in der Richtung, nach welcher er blickte, ein Bär war. Entweder war dieser sehr weit weg, sodass wir ihn erst nach längerem Suchen entdeckten, oder er befand sich hinter den dicht beim Schiff befindlichen aufgehäuften Eisblöcken. Er bellte zuerst ein paar Mal ganz leise und gedämpft; kommt dann jemand mit der Büchse heraus, wird er still und entfernt sich etwas. Wahrscheinlich ist ihm der Knall unangenehm. Wenn niemand kommt, wird sein Bell声 lauter und verstärkt sich in dem Maße, wie der Bär sich nähert. Er geht aber niemals vom Schiff herunter und auf den Bären zu. Sonst bellte er überhaupt niemals. Er glebt seine verschiedenen Gefühle durch Töne aus, die sich kaum beschreiben lassen. Es ist eine Art lachenden Grunzens. Ein zur Eisbärenjagd geeigneter Hund dürfte schwer aufzufinden sein. Sechs Tage lang war der Schnusse Tag und Nacht nicht zur Ruhe gekommen. Die fortwährende Anspannung und Aufmerksamkeit, um zwischen dem Knistern und Kerzen des Eises und Schnees, dem Sausen des Windes, den lächelnden, knarrenden Tönen



Capitänleutnant Bauendahl.

Nach einer auf der Bäreninsel aufgenommenen Photographie.

im Schiff und die Takelage, die verhältnismäßig leisen Schritte eines schleichen Bären herauszu hören, die er wohl an der Gleichmäßigkeit des prasselnden Schnees erkannt, hatten, so scheint es mir wenigstens, seine Kräfte erschöpft. Wenn mehrere Hunde zusammen sind werden sie sich wohl intensiv mäßig in den Aufpasserdienst theilen. Es dürfte dieser Zoll vielleicht einen Maßstab für die Leistungsfähigkeit eines Hundes geben. Weder Mensch noch Thier kam bei dieser Belagerung durch die Bären zur Ruhe. Bei der zweiten deutschen Nordpolar-expedition drang ein Bär Nachts ins Bett und ein anderer schleppete Dr. Börgen dicht vom Schiffe weg. Auf der Expedition von Barentz wurden sogar zwei Männer von den Bären zerissen, die Hunde Nachts vom Deck geholt und die Mannschaft auf dem Schiffe selbst angegriffen. Die Vorsicht gebot ansonderm auch die Möglichkeit im Auge zu behalten, daß unsere Drift lange dauern könnte. Ich ließ deshalb, um den braven Schnusse zu schonen und nicht nötig zu haben, Nachts die Bären durch Schießen und damit verbundenem Patrouillenverbrauch zu verscheuchen und nachdem wir heute sogar an einem Tage drei Bären geschossen haben, aus den Stahlketten ein Netzwerk um das Schiff anbringen, also das Schiff gewissermassen in einen Käfig zu verwandeln. Man konnte dann Nachts ruhig schlafen, und der Schnusse war gesichert. Man konnte dann Nachts auch einmal an Deck stehen, ohne das unangenehme Gefühl zu haben, daß hinter einem plötzlich ein Bär auftauchen, und nach einem hinüber laugen würde. Ein großer Bär hätte, wenn er sich ordentlich aufgerichtet hätte, bei der geringen Vorhöhe von etwa 1 1/4 Meter bequem über das halbe Oberdeck reichen können. An der Innenseite des Nezes hatte ich außerdem eine Wand von Kisten hinstellen und über diese ein Segel ausebreiten lassen. Das Schiff war auf diese Weise zugleich zur Überwinterung bereit gemacht. Der Steuermann und die Leute aßen von jetzt ab Morgens und Abends Bärenfleisch und zwar gewöhnlich in Form von Beefsteak. Ein Schnitten wurde ganz gebraten. Herz und Zunge wurden gekocht. Schmecken thut es Ihnen in jeder Form ausgezeichnet. Es ist eine kräftige und für dieses Klima gesunde Nahrung. Thranig schmeckt es nicht im geringsten, wenn alles Fett und alle Sehnen sorgfältig entfernt werden. Einen schwach penetranen Geruch und Geschmack hat es aber meistens. Ich habe es damals noch nicht genießen können. Durch das Leben im eigenen Haushalt war ich doch etwas verwöhnt. Ich ernährte mich nur von Conserven und kam dadurch in eine etwas mangelhafte Verfassung, welche bewirkte, daß ich vom Frühjahr dieses Jahres mit außerordentlichen Appetit nicht nur Bärenfleisch, sondern auch als einziger Bärenfleisch- und Seehundfleischsuppe ge-

nationalen Erwerbslebens, die zu ihrer Existenz des Schutzes gegen den ausländischen Wettbewerb bedürfen, ein solcher Schutz in genügendem Maße durch Verträge gewährleistet wird. Da zweifellos auch das Bestreben der Reichsregierung auf den Abschluß langfristiger Handelsverträge gerichtet ist, so werde jetzt von einer besonderen Maßnahme aus Anlaß des Erreichens des Zolltarifentwurfs abgesehen. In kürzer Zeit wird ein Verzeichnis der Erzeugnisse der Verbandsmitglieder herausgegeben werden, zum Zwecke die Aufmerksamkeit weiterer Kreise auf die Leistungsfähigkeit der östlichen Industrie zu lenken und die Berücksichtigung der Verbandsmitglieder beim Bezug der verschiedenen Bedarfsgegenstände zu empfehlen. Die betreffenden Angaben sind fast von sämtlichen in Betracht kommenden Firmen gemacht worden. Schließlich wurde der Beitritt des Verbandes Ostdeutscher Industrieller zu dem neu begründeten Deutschen Feuerversicherungs-Schutzverband beschlossen. Mehrere vertrauliche Angelegenheiten wurden zweckentsprechend erledigt. Nächste Sitzung am 10. September in Danzig.

## Vermischtes.

König Eduard als Radfahrer. König Eduard VII. erhält ein nach seinen Angaben konstruiertes Dreirad, ein gewöhnliches Tricycle, kein Motocycle. Es ist ein Meisterwerk der Mechanik, hat Freilaufmechanismus und nach oben gebogene Lenkstange. Die Entwicklung beträgt 5 1/2 Meter. König Eduard macht mit diesem Dreirad Fahrten in den Alleen von Windsor und auf den Straßen in der Umgebung des königlichen Schlosses. Ein anderes bereits im Besitz des Königs in Sandringham befindliches Dreirad wurde ebenfalls mit einem Freilaufmechanismus versehen.

Für die Redaktion verantwortlich Karl Frank in Thorn.

## Handelsnachrichten.

### Amtliche Notizen der Danziger Börse.

Danzig, den 16. August 1901.

Für Getreide, Hülsenfrüchte und Delikatessen werden außer dem notierten Preise 2 M. per Tonne iogenante Facto- oder Provision usw. an den Käufer an den Verkäufer vertheilt.

Weizen per Tonne von 1000 Kilogramm.

inländisch hochwertig und weiß 772 Gr. 172 M.

inländisch bunt 772 Gr. 169 M.

inländisch rot 799 Gr. 166 M. bez.

transito rot 756 Gr. 129 M.

Roggen per Tonne von 1000 Kilogramm per 714 Gr.

Normalgewicht 738 Gr. 138 M.

Gerste per Tonne von 1000 Kilogramm.

inländisch weiße 650—709 Gr. 128—142 M.

Erbsen per Tonne von 1000 Kilogramm.

inländisch weiße 134 Gr. 92.

Hafser per Tonne von 1000 Kilogramm.

inländischer 135—136 M.

Raps per Tonne von 1000 Kilogramm.

inländisch Winter 254—255 M.

Reis per 50 Kilogramm. Weizen 4,15—4,30 M.

Roggen 4,35—4,60 M.

### Amtl. Bericht der Bromberger Handelskammer

Bromberg, 16. August 1901.

Weizen 170—178 M., absatz blaues. Qualität unter Rotz.

Roggen, gesunde Qualität 135—146 M. feinst. über Rotz.

Gerste nach Qualität 125—130 M.

gute Brauware 130—138 M. nominell.

Sattelerbsen nom. bis 120—125 M.

Kocherbsen 180 M.

Hafser 140—145 M., neuer 125—135 M.

Der Vorstand der Producten-Börse.

### Samenbericht von J. u. P. Wissinger

Berlin N. O. 43, den 17. August 1901.

Die anhaltende Dürre brachte auch den Begehr nach Hütteneraten ein Ende, denn trotz ihres Hüttermangels wagen die östlichen Landesteile keine erweiterte, bei der Knappheit der mittleren Artikel auch kostspielige Aussaat mehr. Bicia olivacea bleibt stark gefragt; doch wird sie meist als geringer Besitz von Johannisthalern zu so hohen Preisen angeboten, daß die reine Sandwiese sich auf salzhaltige Preissätze stellt. Das Angebot von Weizen ist mehr sich; man hält noch auf hohe Preise, die nur nominelle Bedeutung haben, da Niemand sie bezahlt. Es kommt nun mehr auch neuer Gelbkleer und preiswert heretan; dagegen werden für Wiesenfrüchte, die als vorzügliches Wiesengras bedeutend verbraucht wird, brängende Preise gefordert. Schafswinkel wird hoch gehalten, nicht daß die Ernte unbedeutend gewesen wäre, aber der Artikel liegt in zähen Händen. Die Klagen über eine Wirtschaft in Seradella mehrten sich und da irgend welches altes Lager nirgends mehr existiert, so düst die Aussicht viel umwunden werden und sehr hohe Preise machen.

Zu den höchsten Preisen nachstehender Notizen sind die besten, bei Kleesiedefreien Saaten des Handels zu liefern: Rothkleer inländ. 56—61, amerikan. 52—56, Weißkleer, seia bis hochseine 56—70, mittelseine 42—54, Schwedenkleer 56 bis 78, Gelbklee 22—28, Wund- oder Tannenkleer 62—74, Jacaranda 26—30, Luzerne, provence 57—60, ungarische 54—58, italienische 48—54, Sandluzerne 60—63, Polkarklee, 38—46, Esparratte 15—17, englisch Reppras 23—25, ital. Reppras 24—27, Limone 23—28, Ponticgras 15—27, Knautgras 40—48, Wiesenfrüchte 70—88, Schafswinkel 28—34, Wiesenfruchtwang 56—62, Seradella 13—14, fibergregraue Buchweizen 12—13, brauner Buchweizen 11—12, Kleesiedelkörner 14—17, Saat 21—25, Sommerrüben 52—55, Sandwiesen 22—42, Johannisklößen 10—11, Winterzitter 14—16, Stoppelrüben, englische 64 bis 69, deutsche lange Formen 66—75, runde Formen 68 M. per 50 kg. ab Berlin. — Lupinen, gelbe 185—195, Belutschien 195—215, ostpreuß. Wiesen 188—215 Markt per 100 kg. Markt Berlin.

Das zur S. Großmann'schen  
Konkursmasse gehörige  
**Grundstück, Thon,**  
**Elisabethstraße 8**

soll verkaufst werden.  
Beschaffung des Grundstücks werktäg-  
lich zwischen 9 Uhr Vorm. und 6 Uhr  
Nachm. gestattet.

Schriftliche Angebote, welchen eine  
Bietungssicherheit von 2000 Mark bei-  
zufügen ist, werden von dem unterzeichneten  
Verwalter bis zum 25. August er-  
entgegen genommen.

Zuschlag bleibt vorbehalten.

**Robert Goewe, Thon,**  
Konkurs-Verwalter.

### Bekanntmachung.

Auf den Kiesablagen am Chausseehaus  
der Culmer Chaussee und am Schwarz-  
brucher Wege befinden sich ca. 10 000  
cbm Kies in folgenden Sortimenten:

- 1) ungesiebter Kies,
- 2) grober, gesiebter Kies,
- 3) grober, getrommelter Kies,
- 4) feiner, gesiebter Kies.

Der grobe und getrommelter Kies ist  
ziemlich lehm- und sandfrei und eignet  
sich zu Betonierungen, der fein gesiebte  
Kies zu Garten- und Pflasterkies, der  
unge siebte zur Befestigung von Lehm-  
und Kieswegen. Die Abfuhr ist, weil  
beide Ablagen an befestigten Wegen ge-  
legen, leicht.

Kaufstätige werden ersucht, wegen Ab-  
gabe des Kieses sich an die städtische  
Forstverwaltung zu wenden, welche jede  
Auskunft bezüglich der Lieferung pp. er-  
theilen wird.

Thon, den 12. August 1901.

**Der Magistrat**

### Bekanntmachung.

Bei der unterzeichneten Verwaltung ist  
die Stelle eines

**Polizei-Wachtmeisters**

vom 1. Oktober cr. ab zu besetzen.

Das Gehalt der Stelle beträgt  
1500 Mark und steigt in Perioden von  
4 mal 5 Jahren um je 100 Mark bis  
1900 Mark. Außerdem werden 132  
Mark Kleidergeld und 10 Proc. des  
jeweiligen Gehalts als Wohnungsgeld  
zusätzlich gewährt.

Während der Probiedienstzeit werden  
an Diäten 107 Mk. monatlich und das  
Kleidergeld gezahlt.

Die Anstellung erfolgt zunächst auf  
6 Monate Probe, dann nach be-  
wiesener Brauchbarkeit auf dreimonatliche  
Kündigung mit **Pensionsberechtigung**. Die Militärzeit wird bei der  
Pensionierung voll angerechnet.

Bewerber müssen im Probiedienst be-  
reits erfahren sein und in schriftlichen  
Arbeiten gewandt sein. Polnische Sprache  
ist erwünscht.

Militäranwärter, welche sich bewerben  
wollen, haben Civilversorgungsschein,  
Lebenslauf, militärisches Führungszeug-  
nis, sowie etwaige sonstige Urteile mit-  
tel selbstgeschriebenen Bewerbungs-  
schreibens bei uns einzureichen. Be-  
werbungen werden bis zum 20. Sep-  
tember cr. entgegengenommen.

Thon, den 7. August 1901.

**Der Magistrat**

### Bekanntmachung.

Die an Habemittelte (Schüler, Lehrlinge,  
Dienstmädchen und Andere) zur Ausgabe  
durch die Herren Lehrer, Bezirksvorsteher,  
Armendeputaten gelangenden **Badescheine**  
berechtigen zur Benutzung der **Weltwälze**  
gegen Zahlung von 2 Pfennig für Hin- und  
Rückfahrt nur in dem Falle der sich zeitlich  
anschließenden Benutzung der **Dill'schen**  
Badeanstalt.

Nur für diesen Zweck dürfen sie verabfolgt  
und benutzt werden. Die Strafe des Be-  
truges kann sogar bei anderweitiger Benutzung  
unter Umständen eintreten, wie in dem vor-  
kommenen Falle, daß ein Geschäftsinhaber  
die Badescheine durch Lehrlinge lediglich zur  
Verbilligung von Geschäftsgängen benutzen  
läßt. Um Mitteilung dieses bei Ausgabe  
der Karten wird ersucht.

Thon, den 13. Juni 1901.

**Der Magistrat**

### Preußischer Reisen-Versicherungs-Anstalt,

1838 gegründet, unter besonderer Staatsaufsicht liegend.  
Gesetzliche Versicherung zur Eröffnung des Einwohners  
Gesetzliche Versicherung für Ausländer  
100 Millionen Mark. Kapitalversicherung für  
Militärdienst, Studium, öffentliche Sporthäfen, Geschäftspalais und andere Ausländer bei: P. Pappe in Düsseldorf, Unter den Linden,  
gasse, Berliner Richter, Stadtbauamt in Thon.



### Neuer Zehn-Mark-Atlas.

Einen großen, vollständigen Hand-  
atlas von

### hundert Kartenleisten

in technisch vollkommenen Ausführung  
und Ausstattung zum Preise von nur

zehn Mark

hat bis jetzt noch niemand, in keinem  
Lande und zu keiner Zeit, geboten.

### hunderttausende

glebt es, die, sei es in der Familie, sei  
es im Beruf, im Geschaft, im Büro,

gerne einen ausführlichen, auf jede Frage  
Auskunft gebenden Atlas besitzen mög-  
lich, auf dessen Erwerb aber des Preises  
wegen bisher verzichten mußten. Der

Neue Volks- und Familien-Atlas

bietet eine vollständige und handliche  
Kartenammlung aller Erdteile und  
Länder, in einer Ausführung und Größe,  
wie sie den Bedürfnissen des täglichen  
Lebens, für die Zeitungskette, für  
Studien oder andere Zwecke, entspricht.

Die Ausgabe erfolgt in 20 Lieferungen  
zu je 50 Pf., so daß sich der Atlas zum  
Preise von zehn Mark vor Ablauf des  
Jahrs in den Händen der Abonnenten  
befindet.

Erste — Probe — Lieferung  
zur Ansicht und für Abonnement  
in der Buchhandlung:

**Walter Limbeck,**

Thon.

Verlag von Velhagen & Klasing  
in Bielefeld und Leipzig.

Hausfrauen

meidet alle künstliche Süßstoffe, wie Sacharin, Zucker,  
Erythrosulfat. Zucker ist nicht nur das teuerste  
und bekümmerlichste Mittel zum Süßen von Speise und  
Trank, er ist auch ein Nährstoff ersten Ranges, er stärkt  
die Muskeln, erfüllt die Kraft und ist sehr leicht verdaulich.  
Zucker ist sowohl für die Kinder, wie für jünger arbeitende  
Personen eines der rationellsten Nahrungsmittel.

Mutter

statt Pomade, statt Öl,  
statt schädlicher Tincturen  
verwende man täglich das  
ausgezeichnete,  
grossartig  
wirkende,  
höchst  
solide

JAVOL  
so-  
weise  
für die Güte  
in wahrhaf-  
ten  
Ausgetragen an den  
Zinschriften aller Kreise:  
1. Bin mit der Wirkung sehr  
zufrieden . . . 2. Sehr gut  
gefallen hat . . . 3. Ich bin ganz  
ausserordentlich zufrieden . . .  
4. Es ist unstrittig eines der  
besten Haarpflegemittel der  
Gegenwart. 5. Für den Schnurrbart ist  
das Javol einzlig und als Kosmetik  
kum sehr gut.  
Flasche Mk 2.—, Doppelflasche Mk 3.50.  
Zu haben in allen feinen Parfumerien,  
Drogerien, auch in viel Apotheken.

Versandt direkt an Private

**F. TODT**  
Gold- und Silberwaren

Echter Brillant-  
Ring Nr. 21, 14 karat  
Gold, 500 gestempelt  
mit I. Stein Mark 18.

Gegen paar oder Nachnahme,  
welches Gold- und Silberwaren, Tafel- Nr. 2209. Uhr-  
geräte, Uhren, Taschenuhren, Broschenkettenanhänger  
u. Alpacasawa ste. gratis u. franco. Altsilber II. Edelsteine werden in Zahlung genommen.

Ausserst billige Preise.

**Pforzheim**  
Fabrik gegründet 1854.

Simili-Brillant  
Ring Nr. 25, 8 karat  
Gold, 250 gestempelt  
Mark 8, auch mit Ia.  
sochen Cap-Rubin.

Auf allen beschickten Ausstellungen  
sehr gut gefallen. Alte Schmuckstücke werden modern  
umgezeichnet. Altes Gold, Silber u.  
Alpacasawa ste. gratis u. franco. Altsilber II. Edelsteine werden in Zahlung genommen.

4 Bim., Zib., Waschl., a. Verl. Herden, v. Oft. z. Culm.-Vorl. 30. Neumann.

1 möbl. Vorzimmer ist v. Joh.  
zu vermieten Brückenstr. 17, II.

R. Thober, Grabenstraße 16.

Die bisher von Herrn Fahrer Dr.  
Birkenthal innegehabte

**Wohnung**, Breitestraße 31, I ist von sofort zu  
vermieten. Näheres bei

**Herrmann Seelig,**  
Breitestraße 33.

### Zu vermieten

in dem neu erbauten Gebäude Baderstr. 9  
3 Wohnungen von je 5 Zimmern,  
Entree, Badezimmer, Küche, Balkon  
und Zubehör.

1 Hinterwohnung, 3 Zimmer, Küche  
und Zubehör,  
1 Laden nebst 1 oder 2 Stuben,  
Geschäfts-Kellerräume,

1 Comptoirzimmer.  
Zu erfragen Baderstraße 7.

### Freundl. möbl. Zimmer

a. Wunsch volle Version v. 1. 9. 01 ab  
bei Frau M. Schwonne, Fischerstr. 7,  
(neben dem Thalgarten).

Die I. oder II. Etage, renov. von  
6 Zimmern u. allem Zubeh. Brückestr. 18  
zu vermieten. Miete ermäßigt.

1 Wohn. zu verm. Brückenstr. 22.  
1 mbl. Zimmer zu verm. Culm.-Chaussee 56.

### 1 herrschaftl. Wohnung

III. Etage, best. aus 5 Zimmern,  
Küche u. Zubehör ist vom 1. Oktober  
ab zu vermieten.

**A. Glückmann Kaliski,**  
Breitestraße 18.

### Culmerstr. 4

1 Laden, anschließend 3 Zimmer und  
Küche vom 1. Oktober zu vermieten.

**Kellien- u. Illanenstraßen-Gie**  
ist die 2. Etage, besteh. aus 6 Zimm. zc.  
per sofort zu vermieten. Näheres

Brombergerstraße 50.

**Wohnungen**  
2 Zimmer u. Zubehör für 60, 80, 100,  
112 und 120 Thlr. pro Jahr.

Heiligegeiststr. 7/9. A. Wittmann.

**Araberstr. 4, II. Etage:**

### Wohnung

bestehend aus 4 Zimmern, Alkoven zc.,  
1. Oktober zu vermieten. Näheres

Brombergerstraße 50.

Der im Hause Seglerstraße 31,  
in guter Geschäftslage befindliche

### Laden

(2. St. von Herrn Blumenthal be-  
wohnt) ist vom 1. Oktober cr. zu verm.  
Näheres Neustadt. Markt 3.

In unserem Hause Breitestr. 37  
ist eine

### Wohnung

in der II. Etage, bestehend aus 6 Zimmern,  
Balkon, Badezimmer zc. per 1. Oc-  
tober cr. zu vermieten.

**C. B. Dietrich & Sohn.**

Die von Herrn Baugewerkmeister  
Illigner innegehabte

### Wohnung

Brombergerstr. 33, ist v. 1. Oktober  
anderweitig zu vermieten. Näheres

Fischerstraße 55, L.

### Altstädt. Markt 5

Wohnung, 7 Zimmer mit Zubehör,  
III. Etage sofort zu vermieten.

**Marcus Henius.**

### Wohnung

Erdgeschoss, Schulstraße Nr. 10/12  
6 Zimmer nebst Zubehör und Pferdestall  
bisher von Herrn Hauptmann Hilde-  
brandt bewohnt, ist von sofort od. später  
zu verm. Soppert, Bachstraße 17, L.

### Zu vermieten:

2 Wohnungen à 4 Zimmer 450 M.  
jährliche Miete.

1 Wohnung à 2 Zimmer 210 M.  
jährliche Miete.

Schuhmacherstraße 24.

**Gustav Fehlauer,**

Verwalter.

### Der Lagerraum Nr. 6

der Handelskammer, im Lagerhaus  
an der Uferbahn, südlich der Defens-  
ionsfaserne, welcher bis 1. April 1902  
an Herrn W. Boettcher vermietet ist,  
 soll vom 1. April 1902 ab, eventl. auch  
von früher, anderweitig vermietet werden.

Näheres bei

**Gustav Fehlauer,**

Schöfmeister der Handelskammer.

### Wohnungen

von 3 Zimmern, Küche und Zubehör vom  
1. Oktober 1901 zu vermieten.

**Soppert**, Bachstraße 17, L.

